

Ottoman'ıdan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu*

Mahmut Kelpetin

Öz

Konu ve Amaç: Osman Keskioglu, Bulgaristan'da zor ve çetin şartlar içinde yetişen son dönemin önemli alimlerindendir. Türkiye'ye göç etmek sorunda kaldığı zamana kadar gerek eğitimci olarak Medresetü'n-nüvvâb'da yaptıklarıyla gerekse İslâmî ilimler, eğitim, kültür ve tarih gibi pek çok alanda yazdıklarıyla önemli hizmetler yürütmüştür. Bu çalışmada Keskioglu'nun Bulgaristan, Mısır ve Türkiye gibi farklı ülkelerde yaşadığı tecrübelerin ve farklı alanlarda geniş ilmi birikimini yansitan çalışmaların tanıtılması amaçlanmaktadır.

Yöntem: Kaynak ve araştırmalarda yer alan bilgilerin toplanmasından ve tasnifinin yapılmasından sonra iç kompozisyon ve metin kurgusu, daha çok mukayese ve betimleme yöntemi kullanılarak hazırlanmıştır.

Sonuç: Osman Keskioglu, Osmanlı'ıdan Cumhuriyet'e uzanan döneme tanıklık eden çok kıymetli bir alimdir. Ömrünü ilme adayan Keskioglu'nun hayatı, eğitim hizmetleri ve ilmi faaliyetlerinin öğrenilmesi bir taraftan Balkanlar'da önemli bir yerleşim yeri olan Bulgaristan'ın özellikle de müslüman Türkler'in tarihinin bilinmesine ve kültürünün tanınmasına önemli katkı summaktadır. Öte yandan bu tür faaliyetler, bölgedeki İslâm kültürünün gelişmesine zemin hazırlamaktadır. Ayrıca konuya ilgi duyan diğer araştırmacıların yeni çalışmalar yapmasına katkıda bulunmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Şumnu, Bulgaristan, Medresetü'n-nüvvâb, Yusuf Ziyaeddin Ersal, Ahmed Davudoğlu.

A Life Dedicated to Science from the Ottoman Empire to the Republic, from Bulgaria to Turkey: Osman Keskioglu

Abstract

Subject and Purpose: Osman Keskioglu is one of the most important scholars of recent times, who grew up under difficult conditions in Bulgaria. Until the time he had to immigrate to Turkey, he carried out important services both as an educator at the Nuvvab School (Medresetü'n-nüvvâb) and with his writings in many fields such as Islamic sciences, education, culture and history. This study aims to introduce the experiences

* Bu makale, 03 Ekim 2019 tarihinde Trakya Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde düzenlenen Balkanlar ve İslâm Sempozyumu'nda sunulan ve daha sonra basılan tebliğler kitabında yayımlanan bildirinin gözden geçirilip notlar ilavesiyle yeniden hazırlanmış halidir.



Doç. Dr., Marmara Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, mahmut.kelpetin@marmara.edu.tr
Assoc. Prof. Dr., Marmara University Faculty of Theology, Istanbul/Turkey



This article has been reviewed by at least two referees and scanned via a plagiarism software.
Bu makale en az iki hakem tarafından incelenmiş ve intihal yazılımı ile taramıştır.



Kelpetin, Mahmut. "Osmanlı'ıdan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu". *Mutalaa* 2/1 (Haziran 2022), 50-60.



ORC ID: orcid.org/0000-0002-6041-4964
ROR ID: ror.org/02kswqa67
DOI: doi.org/10.5281/zenodo.6759619



Geliş tarihi: 12.05.2022
Kabul tarihi: 15.05.2022

Osmanlı'dan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu

Keskioglu had in different countries such as Bulgaria, Egypt and Turkey as well as the studies that reflect his extensive scientific knowledge in different fields.

Method: After the collection and classification of the data in the resources and researches, the text was composed with mostly the use of comparative and descriptive methods.

Conclusions: Osman Keskioglu has been a very valuable scholar who witnessed the period of transition from the Ottoman Empire to the Republic. On the one hand learning about the life, educational services and scientific activities of Keskioglu, who devoted his life to science, makes an essential contribution to the knowledge of the history and culture of Bulgaria, which has been an important settlement in the Balkans, and those of the Muslim Turks. On the other hand, such activities pave the way for the development of Islamic culture in the region. It also contributes to other researchers who are interested in conducting new studies on this topic.

Keywords: Shumnu, Bulgaria, Nuvvab School (Medresetü'n-nüvvâb), Yusuf Ziyaeddin Ersal, Ahmed Davudoglu.

Giriş

Balkan yarımadasının doğu kısmında bulunan Bulgaristan Osmanlılar'ın Rumeli'ye yönelik fetih politikasının sonucunda ele geçirildi. Osmanlı idaresi, uyguladığı yönetim siyasetinin başarısı sayesinde¹ burada varlığını uzun süre devam ettirdiği gibi Balkan ittifakına karşı önemli bir kazanım elde etti. Zaman içinde Bulgar topraklarındaki Osmanlı şehirleri, kültürel açıdan değişim gösterdi. Özellikle Sofya, Avrupa'da İslâm medeniyeti açısından önemli bir merkez haline dönüştü.² XVI. yüzyılda bölge nüfusunun önemli bir kısmı (yaklaşık 35.000) müslüman Türkler'den meydana gelirken, Bulgar, Rum ve diğer gayri müslimlerin sayısı (yaklaşık 5000) çok daha azdı. Öte yandan XIX. yüzyıla kadar Türk idaresinden şikayetçi olmayan Bulgarlar, 1789 Fransız İhtilâli'nin milliyetçilik ve Ruslar'ın panslavist politikası ile Fener Rum Ortodoks Patrikhânesi'nin Bulgarlar'ı istismarı sonrasında merkezî yönetimle karşı isyanın ilk adımlını atmış oldular. Nitekim Doksanuç Harbi olarak da bilinen 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı, sonuçları açısından Bulgaristan için son derece önemli neticeler ortaya çıkardı. Ruslar'ın desteğini alan Bulgarlar, müslüman-Türk halkına büyük zulüm gerçekleştirdi. Bu durum, öldürme ve yağma dışında başta cami ve mezarlıklar olmak üzere bölgedeki Türkler'e ait her türlü mirasın yok edilmesine neden oldu.³

Savaş sırasında ve sonrasında yarı milyondan fazla müslümanın göçe zorlandığı bilinmektedir. Onların bir kısmı, savaştan sonra geri dönen de etnik denge ve siyasi güç, Hıristiyan Bulgarlar lehine değişmiş oldu.⁴ Nitekim Filibe sancığında 1875 yılında 300.000 olan Türk nüfusunun sayısı, savaş ve Bulgar zulmü sonrasında 15.000'e kadar düşmüştü.⁵ Bulgar topraklarında kalan müslüman Türkler için dilleri, dinleri ve etnik kimliklerini korumak hayli zorlaşmıştı. Dolayısıyla müslümanların azınlık haline düşükleri topraklarda hayatı kalma mücadeleinde ortaya koydukları işler ve yürüttükleri faaliyetler çok kıymetlidir. Bu açıdan yaşadığı dönemde Bulgaristan'daki Türklerin tarihi ve dinî değerlerinin korunmasında ve sonraki nesillere aktarılmasında

¹ Minkov Anton, "Bulgaria", *Encyclopaedia of Islam* (3. Edisyon), (Erişim 8 Mayıs 2022).

² Meselâ ünlü âlim, şair ve mutasavvîf Bâlî Efendi (ö. 1553) Sofya'da faaliyetlerini sürdürürken, şair İbrâhim Efendi (ö. 1669) ve Vâhid Mehmed Çelebi (ö. 1683) ise buranın yerlilerindendi.

³ Yusuf Halaçoğlu, "Bulgaristan-Osmanlı Dönemi-", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayıncılık, 1992), 6/397.

⁴ Anton, "Bulgaria".

⁵ Halaçoğlu, "Bulgaristan-Osmanlı Dönemi-", 6/398

önemli roller üstlenen Osman Keskioglu'nun hayatını ve izlerini takip etmek anlamlı hale gelmektedir.

1. Hayatı ve İlmî Şahsiyeti

Son dönemin önemli âlimlerinden Osman Keskioglu,⁶ Bulgaristan'ın güneydoğusunda Burgaz vilayetine bağlı Karinâbâd (Karnobat) ilçesinin Rupça köyünde 22 Şubat 1907⁷ yılında doğdu.⁸ İlk öğrenimine köyünde başlayan Keskioglu, I. Dünya Savaşı nedeniyle (1914-1918) eğitimini birkaç yıl gecikmeli olarak tamamladı. Daha sonra köyünden ayrılarak Şumnu'da faaliyet gösteren orta okul seviyesindeki Medrese-i Âliye'ye kayıt yaptırdı (1924). Dört yıl süren eğitim boyunca Mustafa Hayri Efendi, Ali Rıza Efendi, Necip Asım Efendi, Vidinli Rüstem Cemal ve Ahmed Kemal gibi hocalardan çeşitli dersler okudu. Buradan mezun olduktan sonra aynı şehirde bulunan Medresetü'n-nüvvâb'a⁹ kaydoldu (1928). Bu müessesenin tâlî/lise kısmına¹⁰ beş yıl devam etti ve lisenin en

⁶ Türkiye'ye yerleşmeden önce Seyfullah soy ismini kullanmıştır. bk. Vedat S. Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu'nun hayatı, Hizmetleri ve Eserleri Hakkında Genel Bir Değerlendirme", *Godishnik: na Visşiya İslamski Institut=Annual of the High Islamic Institut = Sofya Yüksek İslam Enstitüsü Yılığı*, 4 (2012), 6.

⁷ Doğum yılıyla ilgili 1908 ve 1909 gibi farklı tarihlerle yer verilmiştir (Vedat S. Ahmed, "Şumnu'daki Nüvvâb Medresesi'nin Yetiştirdiği Şairler", *Godishnik: na Visşiya İslamski Institut=Annual of the High Islamic Institut=Sofya Yüksek İslam Enstitüsü Yılığı*, 3 (2011), 139). Kaynaklardaki bu farklılığın hicri ve rumi takvim kullanımından kaynaklı olduğu söyleyenmiştir. bk. Vedat S. Ahmed, "Osman Seyfullah", 5. Diğer yandan Diyanet İşleri Başkanlığı'ndaki sicil karnesinde doğum tarihi 27.07.1908 olarak kaydedilmiştir. Karşılaştırma için bk. İbrahim Yusuf Tefik, *Osman Keskioglu'nun Tefsir, Kur'an İlmileri ve Meâline Dair Çalışmaları* (Yüksek Lisans Tezi, Necmettin Erbakan Üniversitesi, 2016), 1.

⁸ Hayriye Süleymanoğlu Yenisoy, *Başlangıcından Günümüze Kadar Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (Nesir-Nazım)* Bulgaristan Türk Edebiyatı, ed. Nevzat Kösoğlu (Ankara: Kültür Bakanlığı, 1997), 8/104; Niyazi Hüseyin Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüleri: Ansiklopedik Bilgiler*, İstanbul: Bizim Yurt Yayınları 1999, 147; M. Kâmil Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2002), 25/309.

⁹ Bulgaristan'ın 1908 tarihinde bağımsızlığını kazanmasından sonra burada yaşayan müslümanların dinî ve kültürel ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla kurulan müessesesidir. Müftü, müftü vekili, öğretmen ve imam-hatip yetiştirmek üzere açılan bu okulun kuruluşu, Bulgaristan ile Osmanlı Devleti arasında 1909 yılında imzalanan İstanbul Protokolü ve buna bağlı olarak 1913'te imzalanan İstanbul Muahadenâmesi'nin ikinci ek protokolünün 7. Maddesine (Başmüftü ve müftüler, Maârif-i Umumiyye Meclislerini, İslâm mekteplerini, medreselerini teftiş ve lüzum görülen yerlere yenilerinin açılıp, kurulması için lazımlı teşebbüsü yapacaklardır. Bulgaristan Hükümeti, Maârif-i Umumiyye Kanunu ile tayin olunan nispet çerçevesinde ve masrafları kendilerine ait olmak üzere Türk ilk ve orta okulları tesis edecek) tescil edilmiştir. Tedrisat Türkçe olacak, resmi programa uyulacak ve Bulgar lisannının tâhsili mecburi olacaktır. Bu okulların bütün masrafları Bulgar Hazinesince karşılanacaktır. Nüvvâb, yani "Müftü" "Nâib" yetiştirmek üzere bir hususî müessesesi tesis edilecektir. bk. Sadi Bayram-Hayrettin Ersal, "Bulgaristan'da Müftü Yardımcısı Yetiştiren Bir Vakıf Kuruluşu Nüvvap", *Vakıflar Dergisi*, 20 (1988), 416.) dayanır. Bu anlaşmaya rağmen nüvvâb kararı uzun süre uygulanamadı. İlk olarak 23 Mayıs 1919'da dönemin Bulgaristan çarı tarafından onaylanan "Bulgaristan Müslümanları Müessesât-ı Dîniyye İdare ve Teşkilâti Nizamnâmesi"nin 105, 112 ve 188. maddelerine göre (Ömer Turan, "Bulgaristan Müslümanlarının Dîni Yönetimi İle İlgîkin 1919 Tüzüğü", *Balkanlar'da İslâm Medeniyeti II. Milletlerarası Sempozyumu Tebliğleri* (4-7 Aralık 2003), 450-452, 463, İstanbul: IRCICA Yayınları, 2006) okulun malî kaynaklarının tespitine yönelik adım atılmış oldu. Ardından II. Başmüftü Süleyman Fâik Efendi, bu kanunu gerekçelere dayanarak bir komisyon oluşturup Medresetü'n-nüvvâb'ın Nizamnâme-i Esâsi Program ve Dâhilî Tâlimatnâmesi'ni hazırlattı (1922). Komisyonun çalışmalarını tamamlamasından sonra okulun beş yıllık tâlî kısmı 1922-1923 eğitim öğretim yılında eğitimine başladı. bk. Osman Keskioglu, *Bulgaristan'da Türkler*, Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1985, 83-85; Bayram-Ersal, 417; İbrahim Hatipoğlu, "Medresetü'n-nüvvâb", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2003), 28/344.

¹⁰ Okunan derslerin listesi için bk. Osman Keskioglu, *Bulgaristan'da Türkler*, Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1985, 87; Vedat S. Ahmed, "Bulgaristan'da Müslüman-Türk Varlığının Korunmasındaki En Önemli Etken Olan İslâmî Eğitimin Geçmişsi ve Bugünü", *Uluslararası Türk Dünyasının İslamiyete Katkıları*

Osmanlı'dan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu

başarılı öğrencilerden biri olarak mezun oldu (1933). Aynı yıl bu kurumun âlı/yüksek kısmına kayıt yaptırdı; fikih, usûl-i fikih, mecelle, usûl-i muhâkemât, ahkâm-ı evkâf, Bulgar kanunları, devletler hukuku, idare hukuku ve ilm-i iktisat derslerinin yer aldığı üç yıllık eğitimin ardından¹¹ yüksek öğrenimini başarıyla tamamladı (1936). Eğitimine devam ettiği bu yıllarda pek çok hocadan ders aldı. Onlar arasında özellikle Arapça, tefsir ve hadis derslerini okuduğu Yusuf Ziyaeddin Ezherî (Ersal) belirgin biçimde etkisini hissettiirmektedir.¹² Muhtemelen hocasının tesiriyle fikirlerinden haberdar olduğu Muhammed Abduh ve Cemâleddîn-i Efgânî'den etkilenmiştir.¹³ Diğer yandan Medresetü'n-nüvvâb'daki öğrenciliği sırasında çeşitli dergi ve gazetelerde şiir, dînî ve fîkrî içerikli yazılar kaleme almıştır.¹⁴ Onun dînî nasihat mahiyetinde neşrettiği *Öğütlerim* kitabı ve *Emel* gazetesi bu türe ait örneklerdendir (1931).¹⁵

Osman Keskioglu'nun çalışkanlığı ve eğitim hayatında elde ettiği üstün başarı, Bulgaristan baş müftülüğünün dikkatini çekti. Ahmed Hasan Davud (Ahmed Davudoğlu) ve Muhamrem Abdullah (Devecioğlu) ile birlikte İslâmî ilimlerde ihtisas eğitimi için Mısır'a gönderildi.¹⁶ Diğer öğrencilerden farklı olarak Keskioglu, burada alacağı eğitimin Medresetü'n-nüvvâb'da gördüklerinden farklı olmayacağı düşündüğü için dersleri takip edip icazet alma gereği duymadı. Bunun yerine Kâhire'deki yazma eserler ve mushaflar üzerinde¹⁷ tetkiklerde bulunarak İslâmî ilimler alanındaki müktesebatını geliştirdi.¹⁸

Mısır'daki eğitimin ardından Bulgaristan'a dönen (1940)¹⁹ Osman Keskioglu, Şumnu'ya yerleşti ve Medresetü'n-nüvvâb'da öğretmen²⁰ olarak çalışmaya başladı.²¹ Yaklaşık on yıl boyunca görev yaptığı bu kurumda Arapça, hadis, usûl-i fikih, Türk Edebiyatı ve Mecelle gibi dersleri okuttu.²² Osman Keskioglu, öğretmenliğinin yanında Medresetü'n-nüvvâb öğrencilerinin ders kitabı ihtiyacını karşılamak için çeşitli yayınların hazırlanmasına katkı sağladı.²³ Süleyman Sırri ve Hâfız Nazif Osman ile birlikte 1. sınıf öğrencilerinin Arapça dersleri için *Teshîlü'l-kavâidi'l-Arabiyye* ve 2. sınıfa devam eden öğrencilerin Türk Edebiyatı derslerine kaynaklık etmesi için *Müntehabât*'ı hazırladı.²⁴ Yine ilk ve ortaokullardaki Türk

Sempozyumu = International Symposium on the Contribution of Turkish World to Islam (İsparta: Süleyman Demirel Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Yayınları, 2007), 184.

¹¹ Keskioglu, *Bulgaristan*, 87.

¹² Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 6.

¹³ Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüler*, 147; Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309.

¹⁴ Osman Keskioglu, öğrenciliğindeki ilmî faaliyetler yanında okuldaki siyâsi gelişmelerden uzak kalmamıştı. Meselâ okuldaki bazı öğretmenlerle ilgili başlatılan boykotun dilekçesini yazdığı için tâhakkata uğramıştı. bk. Keskioglu, *Bulgaristan*, 89-90.

¹⁵ Keskioglu, *Bulgaristan*, 138; Ahmed, "Nüvvâb Medresesi'nin Yetiştirdiği Şairler", 3/139.

¹⁶ Keskioglu, *Bulgaristan*, 95-96; İsmail Cambazov, *Bulgaristan'da Başmüftülük Tarihi (1878-1944)* (Sofya: Bulgaristan Müslümanları Başmüftülüğü, 2013), 1/445; Hüseyin Ayan, "Ölümünün Birinci Yılı Münasebetiyle Dr. Osman Keskioglu (1908-1989)", *Türk Kültürü*, 38/328 (1990), 506.

¹⁷ Osman Keskioglu, geniş bilgisi ve ilmî konulardaki azmi nedeniyle "ayaklı kütüphane" diye anılmıştır. bk. Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 5.

¹⁸ Osman Kılıç-Hasan Hüseyin Yılmaz, "Bulgaristan'da Şumnu Şehrinde 'Medresetün Nüvvab': 1922-1948", *Balkanlarda İslâm: Miadi Dolmayan Umut=Islam in the Balkans: Unexpired Hope* (Ankara: T.C. Başbakanlık Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı (TİKA), 2016), 4/521.

¹⁹ Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüler*, 147; Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309; Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 6.

²⁰ Nüvvâb'in tâli bölümünde Türk Edebiyatı ve Arapça; âlı kısmında ise İslâmî ilimlerle ilgili dersler vermiştir. bk. Yenisoy, *Bulgaristan Türk Edebiyatı*, 8/104; Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüler*, 147.

²¹ Kılıç-Yılmaz, "Medresetün Nüvvab", 4/521.

²² Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüler*, 147; Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309

²³ Keskioglu, *Bulgaristan*, 134.

²⁴ Keskioglu, *Bulgaristan*, 147.

Dili ve Edebiyatı ders kitapları komisyonunda görev alıp *Dilbilgisi ve Okuma* kitabını neşretti.²⁵ Diğer yandan *İntibah, Dostluk, Rehber, Medeniyet*,²⁶ *İşik, Halk Gençliği* gibi gazete ve dergilerde yayımlanmış çok sayıda şiir ve yazıları bulunmaktadır.²⁷

Osman Keskioglu'nun Bulgaristan'da kaldığı sürece gerçekleştirdiği önemli hizmetlerinden birisi, bölgedeki Türkler'in varlığının, dinî, tarihî ve kültürel değerlerinin korunması konusunda büyük dikkat göstermiş olmasıdır. Yıllarca sürdürdüğü ilmî faaliyetlerinde buna titizlikle riayet etmiştir. Meselâ Mısır'da öğrenciliği zamanında Milli Kütüphane'de Bulgaristan Türkleri'nin tarihine ilişkin bulduğu belgeleri kaydetmiş; Medresetü'n-nüvvâb'da öğretmenlik yaptığı yıllarda meslektaşlarının desteğiyle Bulgaristan Türkleri'nin soy ağacına (kökenine) ilişkin kapsamlı çalışma hazırlamıştır. Keskioglu'nun eğitim faaliyetleri sahasında gerçekleştirdiği önemli işlerinden bir diğeri, "Türk Öğretmen Birliğini" kurmasıdır. Başkanlığını Keskioglu'nun yaptığı bu müessese, öğretmenlerin birlikteliği ve teşkilatlanması adına önemli bir adım olmasına rağmen Bulgar hükümetinin engeller çıkarması nedeniyle başarıya ulaşamadı.²⁸

9 Eylül 1944, Bulgaristan tarihinde Türkler açısından önemli bir dönüm noktası oldu. Kimon Georgiev başkanlığındaki Vatan Cephesi, bir hükümet darbesiyle iktidarı ele geçirdikten sonra Türkler'e yönelik baskı faaliyetleri giderek artmaya başladı ve İslâmî eğitimde sınırlamaya gidildi.²⁹ Bu baskilar neticesinde Osman Keskioglu, 9 (10)³⁰ Eylül 1950'de ailesi ile birlikte Türkiye'ye göç etti³¹ ve Ankara'ya yerleşti.³²

Osman Keskioglu, 4 Ekim 1950 tarihinden itibaren Vakıflar Genel Müdürlüğü'nde görevde başladı. Bu kurumda yaklaşık on yıl Arapça mütercim olarak çalıştı. 18 Kasım 1959 tarihinde Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde Arapça okutmanı oldu. Ertesi yıl fakülteye öğretim üyesi olarak tayin edildi ve uzun yıllar Kur'an-ı Kerim ve İslâm Dini Esasları dersini okuttu. Osman Keskioglu, 16 Mart 1991 yılında Diyanet İşleri Başkanlığı Müşavire ve Dinî Eserleri İnceleme Kurulu'nda üye olarak görev aldı. Bu müessesesinin adının, 2 Temmuz 1965 tarihinde "Din İşleri Yüksek Kurulu" olarak değiştirilmesinden sonra³³ Keskioglu, bu kurulda mütercim olarak çalışmaya başladı (7 Ekim 1965). Bir yıl sonra da kurul üyeliğine atandı. Osman Keskioglu, 4 Ağustos 1976 tarihinde bu görevinden emekliye ayrıldı. 1986 yılında Selçuk Üniversitesi tarafından ilme olan katkılarından dolayı "fahri doktorluk" unvanı verilen³⁴ Osman Keskioglu, 4 Ağustos 1989 tarihinde Ankara'da vefat etti ve Cebeci Asrı Mezarlığı'na defnedildi.³⁵

²⁵ Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 10.

²⁶ On beş günde bir yayımlanan Medeniyet gazetesinde Osman Ezherî ve Osman Seyfullah imzalarıyla dinî, fikrî ve ictimai muhtevali yazılar yazmıştır. bk. Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309; Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 6/139.

²⁷ Geniş bilgi için bk. Ahmed, "Nüvvâb Medresesi'nin Yetiştirdiği Şairler", 3/139.

²⁸ Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 10, 11.

²⁹ İslâmî eğitim veren kurumların yapısal işleyişlerinde önemli değişikliklere gidilmiş; bunların bir kısmı devlete bağlı kurumlar haline dönüşmüştür. Ancak asıl dönüşüm ise din derslerinin azaltılması olmuştur. Bunun neticesinde kurumlar yavaş yavaş kapanmaya ya da dinî mahiyetini tamamen kaybetmeye başlamıştır. Geniş bilgi için bk. Ahmed, "Bulgaristan'da Müslüman-Türk Varlığı", 186-187.

³⁰ Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 6.

³¹ Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüler*, 147.

³² Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309; Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 6.

³³ <http://www.resmigazete.gov.tr/arsiv/12038.pdf>

³⁴ Ayan, 509.

³⁵ Bahtiyar, *Balkanlarda Türk Ünlüler*, 147; Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309; Ahmed, "Osman Seyfullah Keskioglu", 6-7.

Osmancı'dan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu

2. Eserleri

Arapça, Farsça ve Bulgarca bilen Osman Keskioglu, çok erken yaşlardan itibaren ilme merak salmış; çeşitli dergi ve gazetelerde dinî ve fikrî içerikli yazılar, şiir ve hikayeler yayınlamıştır. Geniş bir ilmî mütkeşebata sahip olan Keskioglu'nun başta İslâmî ilimler olmak üzere İslâm kültürü ve Bulgaristan'daki Türk İslâm kültürüyle ilgili çok sayıda telif ve tercüme eseri vardır.³⁶ Bunların listesi şöyledir:³⁷

2.1. Telif Eserleri:

- *Fatih Devrinde İlim ve O Devirde Yetişen İlim Adamları* (Mustafa Runyun ile birlikte, Ankara 1953)
- *Nurlu Yol* (Ankara 1957)
- *Hazreti Ebubekir* (Ankara 1957)

Cep kitabı formatında hazırlanan eserde Hz. Ebû Bekir'in hilafet öncesi hayatına, halifelik dönemine ve İslâm'a yaptığı hizmetlere yer verilmektedir.

- *Hazreti Ömer* (Ankara 1958)

Hz. Ömer'in hilafet öncesi hayatına, halifelik dönemine ve İslâm'a yaptığı hizmetlere yer veren bir cep kitabıdır.

- *İslâm Hukukunun Mümessili, Fikir İstiklalının Alemdâri İmam A'zam* (Numan b. Sabit) (Ankara 1960)
- *Hazreti Osman Zinnureyn* (Ankara 1960)

Hz. Osman'ın hilafet öncesi hayatını, halifelik dönemini ve İslâm'a yaptığı hizmetleri anlattığı küçük bir risaledir.

- *İslâm Dünyası Dün ve Bugün* (Ankara 1964)

İslâmiyet'in ortaya çıkışını, mezhepler, İslâmiyet'in dünyaya yayılışını ve İslâm dünyasının durumuyla ilgili genel bilgiler içermektedir.

- *Hâtemü'l-enbiyâ Hazreti Muhammed ve Hayatı* (Ankara 1966, 1971, 1972, 1974, 1978, 1981, 1982, 1985)

Müellifin Ali Himmet Berki ile birlikte yazdığı eser, gençlerin Allah Resûl'ünü kendi dili ve kültürü üzerinden tanımaları için hazırlanmıştır. Basit ve sade bir anlatımın tercih edildiği eserde, Hz. Peygamber'in hayatı kronolojik sıra ile anlatılmaktadır.

- *Fıkıh Tarihi ve İslâm Hukuku* (Ankara 1969, 1980, 1999)

Kitap iki bölümden meydana gelmektedir. İlk kısmında fikhın tarihine değinilirken ikinci kısmında akitler, ticaret, aile ve miras hukuku gibi İslâm hukukunun ana konularına ve bunların kapsamına giren hususlara yer verilmektedir.

- *Fakih Sahâbîler ve Mezheb İmamları* (Ankara 1972)

³⁶ Baskıya hazırladığı eserlerin listesi için bk. Ayan, "Osman Keskioglu", 508-509.

³⁷ Ayan, "Osman Keskioglu", 507-508; Yaşaroğlu, "Osman Keskioglu", 25/309-310.

Müellifin Diyanet Gazetesi'nde “İslâm Büyükleri” serisinde yayımladığı yazıların derlenmesinden meydana gelen eser, sahabe arasında en çok fetva vermekle meşhur yedi yedi sâhâbî ile bazı mezhep imamlarının biyografilerini ihtiva etmektedir.

- *Peygamberler Tarihi* (Konya 1976)

Kur'an'da adı geçen peygamberlerin hayatlarına, yaşadıkları ibretli hikâye ve kıssalara yer verilmektedir.

- *Kur'an Yolunda* (Ankara 1976)
- *Hulefâ-î Raşidin Dört Halife* (Ankara 1976)
- *Hazret-i Peygamberin Hayatı: Siyer-i Nebi* (Ankara 1981)
- *Müslümanların İlme ve Medeniyete Hizmetleri* (Ankara 1973)

Müellifin küçük risâle şeklinde hazırladığı bu çalışmada, müslümanların astronomi, matematik, fizik, tıp, coğrafya, tarih olmak üzere çeşitli alanlarda yaptığı katkıları ve Batı'ya tesirini incelemektedir.

Bulgaristan'da Türkler: Tarih ve Kültür (Ankara 1985)

Kitapta Bulgaristan'daki dinî teşkilata, kültür kaynaklarına, eğitim-öğretim faaliyetlerine ve bölgede hizmet eden din adamı, bürokrat, gazeteci ve öğretmenlerin etkilerine yer vermektedir. Ayrıca eserin son kısmında yaşadığı dönemin hatırlatını yansıtan fotoğraflar yer almaktadır. Müellifin Bulgaristan'da kaldığı süre boyunca kitaplardan ve topladığı notlardan istifadeyle hazırladığı bu çalışması, özellikle bölge tarihinin bilinmesi ve günümüze ışık tutması bakımından oldukça önemlidir.

- *İslâmda Eğitim ve Öğretim* (Ankara 1985)

İslâmiyet'in ilme verdiği değeri, müslümanların ilme ve medeniyete katkılarını ortaya koyan küçük bir risâledir.

- *Rahmet Peygamberi* (Ankara 1985)
- *Son İlahi Kitap Kur'an-ı Kerim* (Ankara 1987)
- *Nüzûlünden İtibaren Kur'an-ı Kerim Bilgileri: Ulûm-ı Kur'an* (Ankara 1987, 1989)
- *Son Çağlarda İslâm Dünyasında Fikir Hareketleri* (Asaf Demirbaş ve Abdullah Manaz ile birlikte, Ankara 1989)
- *Kuran Tarihi ve Kur'an Hakkında Ansiklopedik Bilgiler* (İstanbul, ts., Nebioğlu Yayınevi).

Bu eser, Kur'ân'ı Kerîm'in ilk vahiy anından başlayarak nûzûl sürecini, derlenip toplanışını, tesirlerini, okunuş tarzlarını, üslubunu, i'cازını, âyet ve sûrelerin tertibini, tefsirini, Kur'an hakkındaki ihtilafları, tercüme meselesini geniş biçimde incelemektedir. Öte yandan Batılıların Kur'an hakkındaki iftiralara, Hz. Peygamber hakkındaki yanlış düşüncelerine de cevaplar içermektedir. Keskioglu'nun Kur'an tarihi alanındaki bu eseri, Türkçe literatüre ait kendi türünün ilk ve en iyi örneklerinden birisi olması açısından da çok önemlidir.

Osmanlı'dan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu

2.2. Tercüme Eserleri:

- *Muhammed Ebû Zehre'den Ebû Hanîfe* (Ankara 1962, 1997; İstanbul 1966, 1974)
- *İmam Şâfiî* (Ankara 1969),
- *İmam Malik: Hayatı, Görüşleri, Fıkhi* (Ankara 1984),
- *Ahmed İbn-i Hanbel: Hayatı-Görüşleri-Fıkıhta Yeri* (Ankara 1984),
- *Şeyhülislâm Ahmed İbn-i Teymiye: Hayatı-Görüşleri-Fıkıhtaki Yeri-Usulu* (İstanbul 1987)
- *İbn Hazm* (Ercan Gündüz ile birlikte, İstanbul 1996)
- *Gözübütükzâde İbrâhim Efendi'den Risâle fî hakki'l-Besmele* (Ankara 1977)
- *Seyyid Süleyman Nedvîden Hazret-i Muhammed (aleyhisselâm) Hakkında Konferanslar* (Ankara, ts., Diyanet İşleri Başkanlığı yayını)

Bulgaristan'da başlattığı ilmî çalışmaları Türkiye'de devam ettiren Osman Keskioglu'nun *İslâm, Vakıflar Dergisi, Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* ve *Diyanet İşleri Başkanlığı Dergisi* gibi çok sayıda dergide yayımlanmış makale ve tercümesi bulunmaktadır. Bunlar içinde en önemli olanları şunlardır.³⁸

2.3. Telif Makaleleri

- “Kuran-ı Kerimde Gramer Hatası Yoktur”, *Islam* 1/6 (1956), 8-11.
- “Tefsir İlmi”, Ankara, *Islam*, 1/2 (1956), 5-6.
- “Endülüs Mersiyesi” *Islam* 1/9 (1957), 20-21.
- “Fatih Devrine Ait İki Kur'an-ı Kerim Tercümesi”, *Vakıflar Dergisi* 4 (1958), 91-104.
- “Bir Müslüman Nasıl Olmalı?” *Diyanet İlmi Dergi* (1961), 63-65.
- “İslâmda Tasvîr ve Minyatürler”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 9 (1961), 11-23.
- “Yusuf Ziyaeddin Ersal (Ezherî) hayatı ve Eserleri”, *Diyanet İlmi Dergi* (1961), 263-265.
- “Vakıflar Genel Müdürlüğü İhtisas Kitaplığındaki Eski Kur'an Tercümeleri”, *Vakıflar Dergisi* 5 (1962), 157-160.
- “Hazret-i Lokman'ın Oğluna Öğütleri”, *Diyanet İlmi Dergi* 1/3 (1962), 5-6.
- “Cemâleddin Efgânî”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 10 (1962), 91-102.
- “Dinimiz Hayvanlara İyi Muameleyi Emreder”, *Diyanet İlmi Dergi* 1/7 (1962), 23-28.

³⁸ Yayımlanan makalelerin listesi için bk.

<http://ktp.isam.org.tr/makale/recordlist.php?MakaleAdAra=&YazarAdiAra=Osman+Keskio%C4%9Flu&DergiAdiAra=&Cilt=&Sayi=&YayinYeri=&YayinTarihi=&-max=50&-find=+++Ara+%2F+Search+>

- “Mûsa Cârullah (1875-1949): Hayatı, Görüşleri ve Eserleri” *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, 12 (1964), 63-73.
- “İsmail Gelenbevi (1143-1205 H. /1730-1791 M.) ve Subût-ı Hilâl Meselesi”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 13 (1965), 21-30.
- “Yeni İslâm Düşüncesi Üzerine Bazı Görüşler”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, 13 (1965), 45-52.
- “Kamil İnsan Olmanın Yolu”, *Diyanet İlmi Dergi* 4/7-8 (1965), 99-103.
- “Bulgaristan Türkleri Kocabalkan Köyleri Folkloru”, *Türk Kültürü Araştırmaları* 3-6 (1966-1969), 215-251.
- “Ahmet Cevdet Paşa (1822-1895) Hayatı ve Eserleri”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 14 (1966), 221-234.
- “İslâmin Bugünü’ne Bir Bakış” *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 14 (1966), 143-153.
- “İslam Ülkelerinde İktisadi Duruma Bir Bakış”, *Diyanet İlmi Dergi* 5/8 (1966), 190-192.
- “Ahmet Şah Veliyyullah Dehlevi”, *Diyanet İlmi Dergi* 5/12 (1966), 359-362.
- “Türkiye'de Matbaa Te'sisi ve Mushaf Basımı”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 15 (1967), 121-139.
- “Şah Veliyyullah Dehlevi”, *Üniversite ve Köy* 2/4 (1967), 22-23.
- “Hanefi Mezhebinin Muteber Fıkıh Kitapları”, *Diyanet İlmi Dergi* 6/11 (1967), 269-272.
- “Bulgaristan'daki Bazı Türk Vakıfları ve Abideleri”, *Vakıflar Dergisi* 7 (1968), 129-137.
- “Mekke'nin Fethi”, *Diyanet İlmi Dergi* 8/80-81 (1969), 29-33.
- “Tefsir: Hucûrât Sûresi (Ayet: 10-12)”, *Diyanet İlmi Dergi* 8/82-83 (1969), 72-75.
- “Bakara Suresi (Ayet: 177)”, *Diyanet İlmi Dergi* 8/86-87 (1969), 198-201.
- “Bulgaristan'da Bazı Türk Âbideleri ve Vakıf Eserleri”, *Vakıflar Dergisi* 8 (1969), 309-322.
- “Muhammed Abdûh (1266-1323 H. / 1849-1905 M.)”, *Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi* 18 (1970), 109-136.
- “Hazret-i Peygamber'in Mübarek Hayatının ve Asr-ı Saadetin Kronolojisi”, *Diyanet İlmi Dergi [Hz. Muhammed (S.A.S.) özel sayısı]* (1970), 156-160.
- “Bulgaristan'da Türk Vakıfları ve Bali Efendi'nin Vakıf Paralar Hakkında Bir Mektubu”, *Vakıflar Dergisi*, 9 (1971), 81-94.
- “Bazı Yönleriyle Vakıflar”, *Vakıflar Dergisi* 10 (1973), 109-112.
- “Ka'b b. Zübeyr ve Kaside-i Bürde”, *Diyanet İlmi Dergi* 14/2 (1975), 98-101.

Osmanlı'dan Cumhuriyete, Bulgaristan'dan Türkiye'ye İlme Adanmış Bir Ömür: Osman Keskioglu

- “Şumnulu Şerif Halil Paşa Vakfiyesi” *Vakıflar Dergisi* 19 (1985), 25-30.
- “Balkanlarda İslâmlaşma Hareketi ve Türk-İslâm Eserleri”, *Din Öğretimi Dergisi*, 2 (1985), 33-38.
- “Şumnu'da Türk İslam Eserleri”, *Vakıflar Dergisi* 20 (1988), 389-393.
- “Fıkıh Tarihi ve İslam Hukuku’nda: Tabiin Devri”, *Ehl-i Sünnet Tetkikleri* (1989), 411-425.

Sonuç

Osman Keskioglu, zor dönemlerde önemli sorumluluklar üstlenen Osmanlı'dan Cumhuriyet'e, Bulgaristan'dan Türkiye'ye uzanan, ömrünü ilme adayan son dönemin önemli din âlimlerindendir. Mısır'da İslâmî ilimler sahasında aldığı ihtisas eğitimi sonrasında ana vatanı ile bağlarını koparmayıp Bulgaristan'a dönen Keskioglu, burada uzun yıllar önemli hizmetlerde bulunmuştur. Özellikle bağımsızlık sonrası Bulgaristan tarihinde müslümanların dinî eğitimlerinin ihtiyacına cevap vermek amacıyla kurulan Medresetü'nüvvâb'da yürüttüğü görevler sayesinde çok kıymetli hizmetlerin yürütülmesini sağlamıştır. Bu sebeple kendi devrinde müslümanların dinî ve kültürel hayatında önemli yeri bulunmaktadır. Hayatı hummalı bir ilmî faaliyet içinde geçen Keskioglu, öğrenciliğinden itibaren çeşitli gazete ve dergilerde yazdığı yazılarla toplumun başta dinî açıdan olmak üzere çeşitli konularda bilinçlenmesini sağlamaya gayret etti. Öte yandan öğretmenlerin eğitim alanındaki rolünü ve etkinliğini artırmak için “Türk Öğretmen Birliği”ni kurması, bölge tarihi ve özellikle de Bulgaristan tarihi açısından önemlidir.

Osman Keskioglu, Bulgaristan'da 1940 yılından itibaren Türklere yönelik giderek artan baskilar ve dinî eğitimde sınırlamalar sonrası ailesiyle Türkiye'ye göç etmek zorunda kalmıştır. Ankara'ya yerleşen Keskioglu hayatının sonuna kadar burada ilmî faaliyetlerini sürdürmüştür. Özellikle İslâmî ilimlerin pek çok alanında kaleme aldığı eserlerde sade bir dil ve akıcı bir üslup kullanması, çalışmalarının geniş halk kitlelerine ulaşmasını sağlamıştır.

Osman Keskioglu'nun ilim dünyası açısından en önemli etkilerinden birisi de Bulgaristan'daki Türkler'in varlığını, tarihini, kültürel yapısını ve değerlerini ortaya çıkarmaya çalışma konusunda üstlendiği roldür. Bu konularla ilgili birçok kitap ve makale yazmıştır. Bu çalışmalarında Keskioglu, özellikle Bulgaristan'daki müslümanların tarihî ve kültürel mirasını ortaya koyacak, tarihî kimliklerinin muhafazasını sağlayacak değerlendirmelerde bulunmuş, böylece başta Bulgaristan olmak üzere Balkanlar'daki İslâm medeniyetine ait öz değerlerin ortaya çıkarılmasına önemli katkılarda bulunmuştur. Diğer yandan bu alanda çalışmalar yapan pek çok araştırmacının önünü açıp istikametini belirlemesine katkı sağlamıştır.

Kaynakça

- Ahmed, Vedat S. "Bulgaristan'da Müslüman-Türk Varlığının Korunmasındaki En Önemli Etken Olan İslâmî Eğitimin Geçmişi ve Bugünü". *Uluslararası Türk Dünyasının İslamiyete Katkıları Sempozyumu = International Symposium on the Contribution of Turkish World to Islam.* 184-187. Isparta: Süleyman Demirel Üniversitesi İslâhiyat Fakültesi Yayınları, 2007.
- Ahmed, Vedat S. "Osman Seyfullah Keskioglu'nun Hayatı, Hizmetleri ve Eserleri Hakkında Genel Bir Değerlendirme". *Godishnik: na Vissiya Islamski Institut=Annual of the High Islamic Institut = Sofya Yüksek İslam Enstitüsü Yıllığı.* 4 (2012): 5-12.
- Ahmed, Vedat S. "Şumnu'daki Nüvvâb Medresesi'nin Yetiştirdiği Şairler", *Godishnik: na Vissiya Islamski Institut=Annual of the High Islamic Institut = Sofya Yüksek İslam Enstitüsü Yıllığı,* 3 (2011), 132-166.
- Anton, Minkov. "Bulgaria". *Encyclopaedia of Islam* (3. Edisyon). ed. Kate Fleet, vd. Erişim 1 Haziran 2022. https://referenceworks.brillonline.com/entries/encyclopaedia-of-islam-3/bulgaria-COM_24364
- Ayan, Hüseyin. "Ölümünün Birinci Yılı Münasebetiyle Dr. Osman Keskioglu (1908-1989)". *Türk Kültürü.* 38/328 (1990), 506-509.
- Bahtiyar, Niyazi Hüseyin. *Balkanlarda Türk Ünlüler: Ansiklopedik Bilgiler.* İstanbul: Bizim Yurt Yayınları, 1999.
- Bayram, Sadi-Ersal, Hayrettin. "Bulgaristan'da Müftü Yardımcısı Yetiştiren Bir Vakıf Kuruluşu Nüvvâb". *Vakıflar Dergisi* 20 (1988), 415-442.
- Cambazov, İsmail. *Bulgaristan'da Başmüftülük Tarihi (1878-1944).* 2 Cilt. Sofya: Bulgaristan Müslümanları Başmüftülüğü, 2013.
- Halaçoğlu, Yusuf. "Bulgaristan-Osmanlı Dönemi". *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi.* 6/396-399. İstanbul: TDV Yayınları, 1992.
- Hatiboglu, İbrahim. "Medresetü'n-nüvvâb", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi.* 28/344-346. Ankara: TDV Yayınları, 2003.
- Keskioglu, Osman. *Bulgaristan'da Türkler.* Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1985.
- Kılıç, Osman- Yılmaz, Hasan Hüseyin. "Bulgaristan'da Şumnu Şehrinde 'Medresetün Nüvvab': 1922-1948". *Balkanlarda İslâm: Miadı Dolmayan Umut=Islam in the Balkans: Unexpired Hope.* 4/521-526. Ankara: T.C. Başbakanlık Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı (TİKA), 2016.
- Tefik, İbrahim Yusuf. *Osman Keskioglu'nun Tefsir, Kur'an İlimleri ve Meâline Dair Çalışmaları.* Yüksek Lisans Tezi, Necmettin Erbakan Üniversitesi, 2016.
- Turan, Ömer. "Bulgaristan Müslümanlarının Dini Yönetimi İle 1919 Tüzüğü". *Balkanlar'da İslâm Medeniyeti II. Milletlerarası Sempozyumu Tebliğleri* (4-7 Aralık 2003). Ed. Ali Aksu. 421- 466. İstanbul: IRCICA Yayınları, 2006.
- Yaşaroğlu, Kâmil. M. "Osman Keskioglu", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi.* 25/309-310. Ankara: TDV Yayınları, 2002.
- Yenisoy, Hayriye Süleymanoğlu. *Başlangıcından Günümüze Kadar Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi (Nesir - Nazım).* Ed. Nevzat Kösoğlu. 32 Cilt. Ankara: Kültür Bakanlığı, 1997.
- <http://www.resmigazete.gov.tr/arsiv/12038.pdf> (erişim tarihi: 14 Ağustos 2019)
- <http://ktp.isam.org.tr/makale/recordlist.php?MakaleAdAra=&YazarAdiAra=Osman+Keski%C4%9Flu&DergiAdiAra=&Cilt=&Sayı=&YayinYeri=&YayinTarihi=&-max=50&-find=+++Ara+%2F+Search+> (erişim tarihi: 10 Nisan 2022)